



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udenrigsudvalget

2011/0415(COD)

15.6.2012

ÆNDRINGSFORSLAG 25 - 100

Udkast til betænkning

Elmar Brok

(PE487.763v01-00)

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fælles regler og procedurer for gennemførelse af instrumenterne for Unionens optræden udadtil

Forslag til forordning

(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

AM_Com_LegReport

Ændringsforslag 25
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Betragtning 2 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(2a) De dokumenter, der definerer målsætninger, prioriteter, forventede resultater og finansielle tildelinger i hovedtræk, er strategiske programmeringsdokumenter. For at sikre fuld demokratisk kontrol, gennemsigtighed og inddragelse i processen med udarbejdelse, vedtagelse og ændring af disse dokumenter bør de udarbejdes af Europa-Parlamentet og Rådet efter den almindelige lovgivningsprocedure i artikel 294 i TEUF på basis af artikel 209, stk. 1, og artikel 212, stk. 2, i TEUF.

Or. en

Ændringsforslag 26
María Muñoz De Urquiza, Ioan Mircea Pașcu

Forslag til forordning
Betragtning 3 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(3a) Gennemførelsen af disse instrumenter bør evalueres på basis af konkrete resultatindikatorer, som afhænger af de målsætninger, der er fastsat for hvert enkelt instrument under hensyntagen til de behov og generelle forhold, der gør sig gældende for hvert enkelt modtagerland; disse resultatindikatorer bør bl.a. dække aspekterne vedrørende overholdelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, tilstrækkeligt

kontrollerede frie og fair demokratiske valg, retsstatslige forhold, den dømmende myndigheds uafhængighed, demokratisk kontrol med væbnede styrker og sikkerhedsstyrker, beskyttelse af mindretal, udbredelsen af korruption, decentralisering og lokalt demokrati, målinger af interne økonomiske forskelle, herunder beskæftigelsesniveau og fremskridt hen imod social retfærdighed, situationen for civilsamfundet og ligestilling mellem kvinder og mænd.

Or. en

Ændringsforslag 27
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) *Medmindre der er tale om foranstaltninger med et ringe finansielt omfang* bør undersøgelsesproceduren *generelt* anvendes til *deres* vedtagelse, idet der tages hensyn til politikprogrammeringen eller arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser. Kommissionen bør imidlertid *uden videre* vedtage *gældende* gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *krævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side.

Ændringsforslag

(4) Undersøgelsesproceduren *bør altid* anvendes til vedtagelse af *disse årlige eller flerårige handlingsprogrammer*, idet der tages hensyn til arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser. Kommissionen bør imidlertid *straks* vedtage gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *påkrævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side.

Or. en

Ændringsforslag 28
Norica Nicolai

**Forslag til forordning
Betragtning 4**

Kommissionens forslag

(4) Medmindre der er tale om foranstaltninger med et ringe finansielt omfang bør undersøgelsesproceduren generelt anvendes til deres vedtagelse, idet der tages hensyn til politikprogrammeringen eller arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser. Kommissionen bør imidlertid *uden videre* vedtage *gældende* gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *krævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side.

Ændringsforslag

(4) Medmindre der er tale om foranstaltninger med et ringe finansielt omfang bør undersøgelsesproceduren generelt anvendes til deres vedtagelse, idet der tages hensyn til politikprogrammeringen eller arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser, ***hvis de pågældende foranstaltninger ikke vedrører områder af central betydning for EU***. Kommissionen bør imidlertid *straks* vedtage gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *påkrævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side.

Or. en

**Ændringsforslag 29
Nadezhda Neynsky**

**Forslag til forordning
Betragtning 4**

Kommissionens forslag

(4) Medmindre der er tale om foranstaltninger med et ringe finansielt omfang bør undersøgelsesproceduren generelt anvendes til deres vedtagelse, idet der tages hensyn til politikprogrammeringen eller arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser. Kommissionen bør imidlertid *uden videre* vedtage *gældende* gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *krævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side.

Ændringsforslag

(4) Medmindre der er tale om foranstaltninger med et ringe finansielt omfang bør undersøgelsesproceduren generelt anvendes til deres vedtagelse, idet der tages hensyn til politikprogrammeringen eller arten af den finansielle gennemførelse, navnlig de budgetmæssige konsekvenser. Kommissionen bør imidlertid *straks* vedtage gennemførelsesbestemmelser, hvor det er *påkrævet* i særligt hastende tilfælde, og der foreligger et behørigt begrundet behov for en hurtig reaktion fra Unionens side. ***Europa-Parlamentet bør straks***

underrettes behørigt herom. Alle vedtagne foranstaltninger bør ligeledes tage hensyn til de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. [...] vedrørende de finansielle regler for Unionens årlige budget¹ (i det følgende betegnet "finansforordningen").

¹ COM(2010)0815.

Or. en

Ændringsforslag 30
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Betragtning 4 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4a) Undersøgelsesproceduren bør altid anvendes til vedtagelse af disse individuelle foranstaltninger, særlige foranstaltninger og støtteforanstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 31
Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning
Betragtning 6

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(6) Hvis forvaltningen af en foranstaltning er overdraget til en finansiell formidler, bør Kommissionens afgørelse med hensyn til gennemførelse af finansielle instrumenter navnlig dække bestemmelser om risikodeling, aflønning af den formidler, der har ansvaret for gennemførelse, samt anvendelse og genanvendelse af midler og

(6) Hvis forvaltningen af en foranstaltning er overdraget til en finansiell formidler, bør Kommissionens afgørelse med hensyn til gennemførelse af finansielle instrumenter navnlig dække bestemmelser om risikodeling, aflønning af den formidler, der har ansvaret for gennemførelse, samt anvendelse og genanvendelse af midler og

mulig fortjeneste.

mulig fortjeneste *under hensyntagen til de relevante bestemmelser i finansforordningen. Når de finansielle instrumenter ikke længere synes nødvendige, kan de afsluttes i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i denne forordning.*

Or. en

Ændringsforslag 32
Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning
Betragtning 8

Kommissionens forslag

(8) Samtidigt med at behovet for finansiering af Unionens eksterne bistand øges, begrænser den økonomiske og budgetmæssige situation i Unionen de ressourcer, der er tilgængelige til en sådan bistand. Kommissionen er derfor nødt til at sikre den mest effektive anvendelse af de tilgængelige ressourcer, navnlig ved anvendelse af finansielle instrumenter med en løftestangseffekt. En sådan løftestangseffekt øges ved at gøre det muligt at anvende og genanvende midler, der er investeret og genereret under finansielle instrumenter.

Ændringsforslag

(8) Kommissionen bør sigte mod at skabe budgetmæssige synergier mellem nationale, EU-baserede, multilaterale og internationale foranstaltninger og eksisterende instrumenter ved at undgå potentielle overlapninger og er derfor nødt til at sikre den mest effektive anvendelse af de tilgængelige ressourcer, uden at skade den retfærdige og fair anvendelse af EU's ressourcer, navnlig ved anvendelse af finansielle instrumenter med en løftestangseffekt, der gør det muligt at anvende og genanvende midler, der er investeret og genereret under de finansielle instrumenter i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i finansforordningen.

Or. en

Ændringsforslag 33
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) Unionens optræden udadtil under de instrumenter, som denne forordning omhandler, bør have en virkning, der afspejles i konkrete ændringer i modtagerlandene og partnerlandene. Virkningen bør overvåges og vurderes på grundlag af på forhånd fastlagte, klare, gennemsigtige og målelige indikatorer, der er afpasset efter de særlige forhold, der gør sig gældende for hvert enkelt instrument og hver enkelt situation.

Or. en

Ændringsforslag 34

María Muñoz De Urquiza, Ioan Mircea Pașcu

Forslag til forordning

Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) Unionens optræden udadtil under de instrumenter, som denne forordning omhandler, bør have en virkning, der afspejles i konkrete ændringer i modtagerlandene og partnerlandene. Virkningen bør overvåges og vurderes på grundlag af på forhånd fastlagte, klare, gennemsigtige og målelige indikatorer, der er afpasset efter de særlige forhold, der gør sig gældende for hvert enkelt instrument, på basis af målsætninger, der respekterer de behov og generelle forhold, der gør sig gældende for hvert enkelt modtagerland.

Or. en

Ændringsforslag 35

Sabine Lösing, Willy Meyer

**Forslag til forordning
Betragtning 8 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) De eksterne finansieringsinstrumenter bør som redskab for Unionens optræden udadtil baseres på principperne lighed, solidaritet og respekt for principperne i De Forenede Nationers pagt og folkeretten, menneskerettighedernes og de grundlæggende frihedsrettigheders universalitet og udelelighed, respekt for den menneskelige værdighed, principperne om demokrati og retsstatslige forhold og ufravigelig forpligtelse til rent civil og fredelig konfliktløsning. Foranstaltninger truffet under de eksterne finansieringsinstrumenter bør være i overensstemmelse med disse principper.

Or. en

**Ændringsforslag 36
Alexander Graf Lambsdorff**

**Forslag til forordning
Betragtning 8 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) For at sikre, at Unionens bistand bliver synlig for borgerne i modtagerlandene og i Unionen, bør der, hvor det er relevant, sørges for målrettet kommunikation og information ved hjælp af passende midler under behørig hensyntagen til de forhold, der gør sig gældende for hvert enkelt instrument. Kommissionen bør i nært samarbejde med modtagerne fastlægge passende mindstekrav i denne henseende, og der bør føres tilsyn med, at disse krav

overholdes. Denne bestemmelse bør ikke gælde for EIDHR, hvor modtagernes fortrolighed er af stor betydning.

Or. en

Ændringsforslag 37
Kristian Vigenin

Forslag til forordning
Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(8a) Finansiell bistand i form af budgetstøtte bør kun ydes, når modtagerlandet stiller passende garanti for kvaliteten af forvaltningen af offentlige udgifter, demokratisk kontrol og revisionskapaciteter.

Or. en

Ændringsforslag 38
Marian Harkin, Catherine Bearder, Richard Howitt

Forslag til forordning
Betragtning 10 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(10a) Det fælles sæt regler og procedurer bør være i overensstemmelse med De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder (UNCRPD), som fik gyldighed for Unionen den 22. januar 2010 i henhold til Rådets afgørelse 2010/48 af 26. november 2009 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder¹, og den europæiske handicapstrategi².

1 EUT L 23 af 27.1.2010, s. 35.

² COM(2010)0636.

Or. en

Ændringsforslag 39

Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Hvor det er muligt og hensigtsmæssigt under hensyntagen til foranstaltningens art, skal Kommissionen ved anvendelsen af denne forordning vælge at anvende de mest fleksible procedurer med henblik på at sikre reel og effektiv gennemførelse.

Ændringsforslag

3. Hvor det er muligt og hensigtsmæssigt under hensyntagen til foranstaltningens art, skal Kommissionen ved anvendelsen af denne forordning vælge at anvende de mest fleksible procedurer med henblik på at sikre reel og effektiv gennemførelse ***uden at bringe den retmæssige anvendelse af EU-midler i fare, og uden at dette berører budgetmyndighedens beføjelser.***

Or. en

Ændringsforslag 40

Franziska Katharina Brantner

for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Unionen tilstræber at fremme, udvikle og konsolidere de demokratiske principper, retsstaten og respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, som Unionen bygger på, gennem dialog og samarbejde med partnerlande og -regioner.

Følgende tværgående indsatsområder

integreres i alle programmer: fremme af menneskerettighederne, ligestilling mellem mænd og kvinder, styrkelse af kvinders stilling, ikke-forskelsbehandling, demokrati, god regeringsførelse, barnets rettigheder og oprindelige folks rettigheder, social inklusion, handicappedes rettigheder, miljømæssig bæredygtighed, herunder klimaindsatsen.

Der skal gøres en særlig indsats for at styrke retsstaten, forbedre adgangen til domstolene og støtte civilsamfundet, handelen og den bæredygtige udvikling, forbedre adgangen til informations- og kommunikationsteknologi, sundhed og fødevarer sikkerhed og fremme dialog, deltagelse, forsoning og institutionsopbygning.

Or. en

Ændringsforslag 41

Ana Gomes

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Ved gennemførelsen af denne forordning integreres fremme og beskyttelse af ligestilling mellem mænd og kvinder, barnets rettigheder, oprindelige folks rettigheder og handicappedes rettigheder og principper om f.eks. styrkelse, inddragelse og ikke-forskelsbehandling af sårbare grupper samt kontrollerbarhed i alle foranstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 42
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Kommissionen vedtager årlige *eller flerårige* handlingsprogrammer, som *om nødvendigt* baseres på de *vejledende* programmeringsdokumenter, der henvises til i *det gældende instrument*.

Ændringsforslag

Kommissionen vedtager årlige handlingsprogrammer, som baseres på *og er i overensstemmelse med de strategiske* programmeringsdokumenter, der henvises til i *artikel 2, stk. 1a*.

Or. en

Ændringsforslag 43
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Navnlig hvor et handlingsprogram endnu ikke er blevet vedtaget, kan Kommissionen undtagelsesvist vedtage individuelle foranstaltninger på grundlag af de vejledende programmeringsdokumenter efter de samme regler og procedurer som for handlingsprogrammer.

Ændringsforslag

Navnlig hvor et handlingsprogram endnu ikke er blevet vedtaget, kan Kommissionen undtagelsesvist vedtage individuelle foranstaltninger *i konkrete tilfælde* på grundlag af de vejledende programmeringsdokumenter efter de samme regler og procedurer som for handlingsprogrammer.

Or. en

Ændringsforslag 44
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 – afsnit 3

Kommissionens forslag

I tilfælde af uforudsete og behørigt dokumenterede ***behov***, omstændigheder eller forpligtelser kan Kommissionen vedtage særlige foranstaltninger, der ikke er omhandlet i de ***flerårige*** programmeringsdokumenter. De særlige foranstaltninger kan også anvendes til at lette overgangen fra nødhjælp til langsigtet udviklingsindsats, herunder foranstaltninger, der hjælper befolkninger til bedre at modstå tilbagevendende kriser.

Ændringsforslag

I forbindelse med særlige uforudsete og behørigt dokumenterede omstændigheder eller forpligtelser kan Kommissionen vedtage særlige foranstaltninger, der ikke er omhandlet i de ***strategiske*** programmeringsdokumenter. De særlige foranstaltninger kan også anvendes til at lette overgangen fra nødhjælp til langsigtet udviklingsindsats, herunder foranstaltninger, der hjælper befolkninger til bedre at modstå tilbagevendende kriser.

Or. en

Ændringsforslag 45
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

1a. De dokumenter, der definerer målsætninger, prioriteter, forventede resultater og finansielle tildelinger i hovedtræk, er strategiske programmeringsdokumenter.

Disse dokumenter udarbejdes af Europa-Parlamentet og Rådet efter den almindelige lovgivningsprocedure i artikel 294 i TEUF på basis af artikel 209, stk. 1, og artikel 212, stk. 2, i TEUF.

Or. en

Ændringsforslag 46
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Handlingsprogrammer og individuelle foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, **og til hvilke Unionens finansielle bistand overstiger 10 mio. EUR og særlige foranstaltninger, til hvilke Unionens finansielle bistand overstiger 30 mio. EUR**, vedtages efter den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3.

Ændringsforslag

Handlingsprogrammer samt de individuelle og særlige foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, vedtages **altid** efter den undersøgelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3.

Or. en

Ændringsforslag 47
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Denne procedure er ikke påkrævet i forbindelse med handlingsprogrammer og foranstaltninger, der ligger inden for de ovennævnte rammer, og ikke-grundlæggende ændringer heraf. Ikke-grundlæggende ændringer er tekniske justeringer som f. eks. forlængelse af gennemførelsesperioden, omfordeling af midler inden for det planlagte budget eller forøgelse eller reduktion af budgetter med mindre end 20 % af det oprindelige budget, såfremt disse ændringer ikke substantielt vedrører målene for det oprindelige handlingsprogram eller den oprindelige foranstaltning. I sådanne tilfælde meddeles handlingsprogrammer og foranstaltninger og ikke-substantielle ændringer heraf til Europa-Parlamentet og Rådet senest en måned efter deres vedtagelse.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 48
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Individuelle foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, og til hvilke Unionens finansielle bistand overstiger 10 mio. EUR og særlige foranstaltninger, til hvilke Unionens finansielle bistand overstiger 20 mio. EUR, vedtages efter den rådgivningsprocedure, der er omhandlet i artikel 15, stk. 2.

Or. en

Ændringsforslag 49
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. I behørigt dokumenterede særligt hastende tilfælde, f.eks. kriser, perioder efter kriser og situationer præget af usikkerhed eller trusler mod demokrati, mod retsstaten, menneskerettigheder eller grundlæggende frihedsrettigheder, kan Kommissionen *uden videre* vedtage øjeblikkeligt gældende ***gennemførelseslovgivning***, herunder ændringer af eksisterende handlingsprogrammer, i overensstemmelse med den procedure, der henvises til i artikel 15, stk. 4.

3. I behørigt dokumenterede særligt hastende tilfælde, f.eks. kriser, perioder efter kriser og situationer præget af usikkerhed eller trusler mod demokrati, mod retsstaten, menneskerettigheder eller grundlæggende frihedsrettigheder, kan Kommissionen *straks* vedtage øjeblikkeligt gældende ***særlige foranstaltninger***, herunder ændringer af eksisterende handlingsprogrammer, i overensstemmelse med den procedure, der henvises til i artikel 15, stk. 4.

Or. en

Ændringsforslag 50

Marian Harkin, Catherine Bearder, Evgeni Kirilov, Richard Howitt

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4a. Passende screening for gennemførelsen af UNCRPD, herunder tilgængelighed for og ikke-forskelsbehandling og støtte til handicaporganisationer, foretages på projektniveau. Der sikres inddragelse af interesserede parter.

Or. en

Ændringsforslag 51

Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) undersøgelser, møder, information, bevidstgørelse, uddannelse, publikationsaktiviteter og eventuelle andre udgifter til administrativ eller teknisk bistand, der er nødvendig til forvaltning af foranstaltningerne

a) undersøgelser, møder, information, bevidstgørelse, uddannelse, ***forberedelse og udveksling af erhvervede erfaringer og bedste praksis***, publikationsaktiviteter og eventuelle andre udgifter til administrativ eller teknisk bistand, der er nødvendig til forvaltning af foranstaltningerne

Or. en

Ændringsforslag 52

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) undersøgelser, møder, information, bevidstgørelse, uddannelse, publikationsaktiviteter og eventuelle andre udgifter til administrativ eller teknisk bistand, der er nødvendig til forvaltning af **foranstaltningerne**

Ændringsforslag

a) undersøgelser, møder, information, bevidstgørelse, uddannelse, publikationsaktiviteter og eventuelle andre udgifter til administrativ eller teknisk bistand, der er nødvendig til forvaltning af **de rent civile foranstaltninger**

Or. en

Ændringsforslag 53

Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) udgifter vedrørende informations- og kommunikationsforanstaltninger, herunder kommunikation om Unionens politiske prioriteter.

Ændringsforslag

c) udgifter vedrørende informations- og kommunikationsforanstaltninger, herunder **udvikling af kommunikationsstrategier og** kommunikation om Unionens politiske prioriteter.

Or. en

Ændringsforslag 54

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Støtteforanstaltninger kan finansieres uden for rammerne af vejledende programmeringsdokumenter. Kommissionen vedtager om nødvendigt støtteforanstaltninger efter **rådgivningsproceduren i artikel 15, stk. 2.**

Ændringsforslag

3. Støtteforanstaltninger kan finansieres uden for rammerne af vejledende programmeringsdokumenter. Kommissionen vedtager om nødvendigt støtteforanstaltninger efter **undersøgelsesproceduren i artikel 15, stk. 3.**

Ændringsforslag 55

Marian Harkin, Catherine Bearder, Evgeni Kirilov, Richard Howitt

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Støtteforanstaltninger skal sikre, at adgangskriterierne for handicappede overholdes.

Ændringsforslag 56

Rosa Estaràs Ferragut, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Richard Howitt

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Støtteforanstaltninger skal sikre, at adgangskriterierne for handicappede opfyldes.

Begrundelse

The European Union concluded the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UNCRPD) on 23rd December 2012 and it entered into force for the European Union in January 2011. The conclusion of this Convention means a change in the way that the main policies of the European Union are addressed since the Human Rights approach to disability has to be now a priority of all actions. There are a number of articles in the UNCRPD of utmost importance for the European external action. In particular for this new article is Article 9 on Accessibility which is also linked to Article 32 on International Cooperation. Other important regulations such as the General Regulation for the Structural Funds have included accessibility for people with disabilities as a horizontal criteria. It will be a contradiction for the EU that it preserves accessible criteria for built environment, information, ICT, and so on inside the borders of the European Union while promoting

barriers for disabled people outside the EU. It will be also in contradiction with legal obligations coming from the UN CRPD

Ændringsforslag 57

Mario Mauro

Forslag til forordning

Artikel 3 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 3a

Som supplement til den garanti, Unionen stiller for lån ydet af Den Europæiske Investeringsbank (EIB) til tredjelande, undersøges så vidt muligt alle muligheder for at kombinere midler stillet til rådighed over det instrument, der oprettes ved denne forordning, med EIB's lånekapacitet ved hjælp af innovative finansieringsmekanismer (blandingsmekanismer) og øge samarbejdet med EIB.

Or. en

Ændringsforslag 58

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra d

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

d) bidrag til trustfonde, der etableres af Kommissionen

udgår

Or. en

Ændringsforslag 59

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) finansielle instrumenter som f. eks. lån, garantier, ***egenkapital eller kvasiegenkapital***, investeringer eller andele og risikodelingsinstrumenter, eventuelt kombineret med tilskud

Ændringsforslag

e) finansielle instrumenter som f. eks. lån, garantier, investeringer eller andele og risikodelingsinstrumenter, eventuelt kombineret med tilskud

Or. en

Ændringsforslag 60

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) aktier ***eller kapitalandele*** i internationale finansielle institutioner, herunder regionale udviklingsbanker.

Ændringsforslag

f) aktier i internationale finansielle institutioner, herunder regionale udviklingsbanker.

Or. en

Ændringsforslag 61

Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) aktier eller kapitalandele i internationale finansielle institutioner, herunder regionale udviklingsbanker.

Ændringsforslag

f) aktier eller kapitalandele i internationale finansielle institutioner, herunder regionale udviklingsbanker, ***men ikke medlemsstaternes nationalbanker.***

Or. en

Ændringsforslag 62
Marian Harkin, Catherine Bearder, Richard Howitt

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra f a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

fa) Globale tilskud kan sikre små projekter til sårbare grupper.

Or. en

Ændringsforslag 63
Rosa Estaràs Ferragut, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Richard Howitt

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 – litra f a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

fa) Globale tilskud kan sikre små projekter til sårbare grupper.

Or. en

Begrundelse

Globale tilskud anvendes i forbindelse med gennemførelsen af instrumenter, der bidrager til samhørighedspolitikken i EU, og de udgør en grundlæggende mekanisme, der giver små organisationer i civilsamfundet og andre interesserede parter mulighed for at få adgang til midler og ikke begrænser anvendelsen til store private selskaber og regionale myndigheder. Dette vil samtidig sikre inddragelse af civilsamfundet i gennemførelsen af eksterne foranstaltninger.

Ændringsforslag 64
María Muñiz De Urquiza, Ioan Mircea Pașcu

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1 a (nyt)

Finansiel bistand i form af budgetstøtte, jf. stk. 1, første afsnit, litra c), og i overensstemmelse med artikel XXX i Rådets forordning (EF) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget¹ er betinget af, at der foreligger målelige målsætninger, klare mål, præstationskriterier og gennemsigtige, pålidelige og effektive revisionsstandarder, for at sikre effekten af denne form for bistand. Kommissionen skal, før den godkender en finansieringsafgørelse, søge garantier fra det pågældende partnerlands regering for, at det har etableret national parlamentarisk kontrol og revisionskapacitet, herunder offentlig adgang til information. Unionen bistår de lande, der endnu ikke har sådanne kapaciteter, med etableringen heraf og med i mellemtiden at oprette et tilsvarende midlertidigt system, som giver EU garanti for, at de tildelte midler anvendes gennemsigtigt og effektivt.

1 EUT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

Or. en

Ændringsforslag 65

Norica Nicolai

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 2

I henhold til finansforordningen kan Unionens finansielle bistand også ydes gennem bidrag til internationale, regionale eller nationale fonde, f. eks. fonde, der er

I henhold til finansforordningen kan Unionens finansielle bistand også ydes gennem bidrag til internationale, regionale eller nationale fonde, f. eks. fonde, der er

etableret eller forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank, internationale organisationer, medlemsstater eller af partnerlande og -regioner, med henblik på at tiltrække fælles *samfinansiering* fra en række donorer eller til fonde, der er oprettet af en eller flere donorer med sigte på fælles gennemførelse af projekter.

etableret eller forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank, internationale **og nationale** organisationer, medlemsstater eller partnerlande og -regioner, **sammenslutninger af tværnationale offentlige og private aktører**, med henblik på at tiltrække fælles *finansiering* fra en række donorer, eller til fonde, der er oprettet af en eller flere donorer med sigte på fælles gennemførelse af projekter, **hvilket der skal tages behørigt hensyn til ved den finansielle kontrol, som Parlamentet har ansvaret for.**

Or. en

Ændringsforslag 66
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Finansiell bistand i form af budgetstøtte som omhandlet i litra c) anvendes med sigte på årtusindudviklingsmålene og afhænger ikke af Unionens politiske eller geostrategiske interesser. Dens effektivitet evalueres på basis af lokale kriterier, som udvikles og udformes i tættest muligt samarbejde med modtagerlandet og dets regering efter høring af et bredt udsnit af civilsamfundet og skal godkendes af de nationale parlamenter. For at sikre gensidig kontrol skal civilsamfundet og parlamentsmedlemmer inddrages på alle trin i gennemførelsen, kontrollen og evalueringen af budgetstøtteforanstaltningerne.

Or. en

Ændringsforslag 67
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. De former for finansiering, der er omhandlet i stk. 1 og i artikel 6, stk. 1, og de gennemførelsesmetoder, der er omhandlet i stk. 3, vælges på grundlag af egnethed med hensyn til at nå de specifikke mål med foranstaltningerne, bl.a. under hensyn til kontrolomkostningerne, den administrative byrde og den forventede risiko for ikke-overholdelse af regler. For tilskud omfatter dette **overvejelser om** anvendelse af faste beløb, faste satser og enhedsomkostninger.

Ændringsforslag

4. De former for finansiering, der er omhandlet i stk. 1 og i artikel 6, stk. 1, og de gennemførelsesmetoder, der er omhandlet i stk. 3, vælges på grundlag af egnethed med hensyn til at nå de specifikke mål med foranstaltningerne, bl.a. under hensyn til kontrolomkostningerne, den administrative byrde og den forventede risiko for ikke-overholdelse af regler. For tilskud omfatter dette anvendelse af faste beløb, faste satser og enhedsomkostninger, **navnlig skal lån og tilskud være rentefri eller i det mindste tilbyde stabile renter, der er så lave som muligt.**

Or. en

Ændringsforslag 68
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 6 – litra c

Kommissionens forslag

c) bidrag til afholdelse af omkostninger, der er nødvendige for at etablere og administrere partnerskaber mellem offentlige og private partnere, og

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 69
Marian Harkin, Catherine Bearder, Richard Howitt

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 6 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***ea) inddragelse af civilsamfundet,
herunder handicaporganisationer som
omhandlet i artikel 4.3 i UNCRPD.
Kapacitetsophygning fremmes for at sikre
fuld inddragelse.***

Or. en

Ændringsforslag 70
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra b – indledning

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

b) under DCI ***og IfS***, i ekstraordinære
tilfælde sektorspecifikke eller generelle
importprogrammer, der kan være:

b) i ekstraordinære tilfælde
sektorspecifikke eller generelle
importprogrammer, der kan være

Or. en

Ændringsforslag 71
Alexander Graf Lambsdorff

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) under EIDHR, direkte ydelse af:
i) små tilskud til
menneskerettighedsforkæmpere til
finansiering af hastende
beskyttelsesforanstaltninger
(ii) tilskud til finansiering af
foranstaltninger under meget vanskelige

udgår

vilkår eller i meget vanskelige situationer som omhandlet i artikel 2, stk. 4, i EIDHR, hvor en indkaldelse af forslag ville være uhensigtsmæssig. Sådanne tilskud kan ikke overstige 2 000 000 EUR og har en varighed på højst 18 måneder, som kan forlænges med yderligere seks måneder i tilfælde af objektive og uforudsete hindringer for deres gennemførelse.

(iii) tilskud til:

- Kontoret for FN's højkommisær for menneskerettigheder

- Det fælleseuropæiske universitetscenter for menneskerettigheder og demokratisering, som tilbyder en europæisk mastergrad i menneskerettigheder og demokratisering og et EU-FN- stipendieprogram, og det hertil knyttede netværk af universiteter, der tilbyder videregående studier i menneskerettigheder, og som statsborgere fra tredjelande har fuld adgang til.

Or. en

Begrundelse

I betragtning af de særlige forhold, der gør sig gældende for EIDHR, er disse bestemmelser blevet tilføjet i selve EIDHR-forordningen, hvorfor de ikke skal medtages i denne forordning.

Ændringsforslag 72

Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c – nr. ii

Kommissionens forslag

ii) tilskud til finansiering af foranstaltninger under meget vanskelige vilkår eller i meget vanskelige situationer som omhandlet i artikel 2, stk. 4, i EIDHR,

Ændringsforslag

ii) tilskud til finansiering af foranstaltninger under meget vanskelige vilkår eller i meget vanskelige situationer som omhandlet i artikel 2, stk. 4, i EIDHR

hvor en indkaldelse af forslag ville være uhensigtsmæssig. Sådanne tilskud kan ikke overstige 2 000 000 EUR og har en varighed på højst 18 måneder, som kan forlænges med yderligere seks måneder i tilfælde af objektive og uforudsete hindringer for deres gennemførelse.

og artikel 1, stk. 2, litra a) og b), i IfS, hvor en indkaldelse af forslag ville være uhensigtsmæssig. Sådanne tilskud kan ikke overstige 2 000 000 EUR og har en varighed på højst 18 måneder, som kan forlænges med yderligere seks måneder i tilfælde af objektive og uforudsete hindringer for deres gennemførelse.

Or. en

Ændringsforslag 73

Andrzej Grzyb, Paweł Robert Kowal, Marek Siwiec

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ca) under ENI, under IfS og under PI, tilskud til den europæiske demokratifond.

Or. en

Ændringsforslag 74

Elmar Brok

Forslag til forordning

Artikel 7 – stk. 2 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Kommissionen og Revisionsretten har **på baggrund af dokumenter revisionsbeføjelser** på stedet i forhold til alle tilskudsmodtagere, ordremodtagere og leverandører samt tredjeparter, der har modtaget EU-midler.

Kommissionen og Revisionsretten har **beføjelse til på basis af dokumenter at foretage revision, eller kontrol i overensstemmelse med aftaler indgået med relevante internationale institutioner,** på stedet i forhold til alle tilskudsmodtagere, ordremodtagere og leverandører samt tredjeparter, der har modtaget EU-midler.

Or. en

Ændringsforslag 75
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 7 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Kommissionen sikrer, at tidligere tilfælde af påvist korruption, svig og misbrug af midler i et bestemt land eller område ikke hindrer tilsvarende enheder i eller afskrækker dem fra at søge og opnå finansiering af konkrete projekter over EU's finansieringsinstrumenter i fremtiden, forudsat at der er truffet hensigtsmæssige straffe- og kontrolforanstaltninger, der sikrer strengere kontrol med gennemførelsen af de finansierede foranstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 76
Elmar Brok

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Deltagelse i procedurer for tildeling af indkøbskontrakter og tilskud og andre tildelingsprocedurer vedrørende foranstaltninger, der finansieres under denne forordning til fordel for tredjeparter, er åben for alle fysiske personer, der er statsborgere i et støtteberettiget land, og for juridiske personer etableret i et støtteberettiget land som fastsat for det gældende instrument i de følgende artikler i dette afsnit samt åben for internationale organisationer.

1. Deltagelse i procedurer for tildeling af indkøbskontrakter og tilskud og andre tildelingsprocedurer vedrørende foranstaltninger, der finansieres under denne forordning til fordel for tredjeparter, er åben for alle fysiske personer, der er statsborgere i et støtteberettiget land, og for juridiske personer ***som f.eks. civilsamfundsorganisationer, herunder ikke-statslige, nonprofit-organisationer og uafhængige politiske fonde, organisationer, der har rod i lokalsamfundet, og privatretlige***

nonprofit-agenturer, -institutioner og -organisationer og netværk heraf på lokalt, nationalt, regionalt og internationalt plan, som er etableret i et støtteberettiget land som fastsat for det gældende instrument i de følgende artikler i dette afsnit samt åben for internationale organisationer.

Or. en

Ændringsforslag 77

Elmar Brok

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. I behørigt dokumenterede undtagelsestilfælde i forbindelse med styrkelse af demokratiet, retsstaten og respekten for menneskerettighederne skal der endvidere kunne ydes tilskud til enheder, der ikke er juridiske personer i henhold til gældende national lovgivning, på betingelse af, at deres repræsentanter har kapacitet til at indgå juridiske forpligtelser på enhedens vegne og yde en garanti for beskyttelse af Unionens finansielle interesser, der svarer til den, juridiske personer ville kunne yde.

Or. en

Ændringsforslag 78

Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. I tilfælde af foranstaltninger, der

udgår

samfinansieres med en partner eller gennemføres ved hjælp af et betroet organ ved indirekte forvaltning eller gennemføres ved hjælp af en trustfond oprettet af Kommissionen i henhold til finansforordningen, er lande, som er støtteberettigede efter dette organs regler som fastsat i de aftaler, der er indgået med medfinansieringsorganet eller gennemførelsesorganet eller fastsat i akten om oprettelse af trustfonden, støtteberettigede uanset de særlige regler, der er fastsat i de følgende artikler. Medfinansierings- eller gennemførelsesorganet skal desuden indvillige i at anvende de regler for støtteberettigelse, der er fastsat ved denne forordning, som angivet i de pågældende aftaler.

Or. en

Ændringsforslag 79
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. De ovenstående bestemmelser er ikke til hinder for deltagelse af de kategorier af organisationer, der i betragtning af foranstaltningens målsætninger er støtteberettigede på grundlag af deres art eller geografiske placering.

Or. en

Ændringsforslag 80
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Alle leverancer og varer, der købes under en indkøbskontrakt eller under en tilskudsaf tale, der finansieres under denne forordning, skal hidrøre fra et støtteberettiget land. ***De kan*** imidlertid ***have oprindelse i et hvilket som helst land*** ved anvendelse af proceduren med forhandling på konkurrencevilkår. I denne forordning forstås "oprindelse" som fastsat i den relevante EU-lovgivning om oprindelsesregler til toldmæssige formål.

Ændringsforslag

4. Alle leverancer og varer, der købes under en indkøbskontrakt eller under en tilskudsaf tale, der finansieres under denne forordning, skal hidrøre fra et støtteberettiget land. ***Dette gælder*** imidlertid ***ikke*** ved anvendelse af proceduren med forhandling på konkurrencevilkår, ***som vil blive fremmet***. I denne forordning forstås "oprindelse" som fastsat i den relevante EU-lovgivning om oprindelsesregler til toldmæssige formål.

Or. en

Ændringsforslag 81
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 8 – stk. 8

Kommissionens forslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer.

Ændringsforslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer, ***principperne om lighed, solidaritet og respekt for principperne i De Forenede Nationers pagt og folkeretten, menneskerettighedernes og de grundlæggende frihedsrettigheders universalitet og udelelighed samt respekt for den menneskelige værdighed.***

Or. en

Ændringsforslag 82

Marian Harkin, Catherine Bearder, Evgeni Kirilov, Richard Howitt

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 8

Kommissionens forslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer.

Ændringsforslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer **og principperne om ikke-forskelsbehandling af og adgang for folk med handicap.**

Or. en

Ændringsforslag 83

Rosa Estaràs Ferragut, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Richard Howitt

Forslag til forordning

Artikel 8 – stk. 8

Kommissionens forslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer.

Ændringsforslag

8. Tilbudsgivere, ansøgere og kandidater, der er blevet tildelt kontrakter, skal overholde gældende miljølovgivning, herunder multilaterale miljøaftaler og grundlæggende internationale arbejdsmarkedsnormer **og principperne om ikke-forskelsbehandling af og adgang for folk med handicap.**

Or. en

Begrundelse

The European Union concluded the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UNCRPD) on 23rd December 2012 and it entered into force for the European Union in January 2011. The conclusion of this Convention means a change in the way that the main policies of the European Union are addressed since the Human Rights approach to disability has to be now a priority of all actions. There are a number of articles in the

UNCRPD of utmost importance for the European external action. In particular for this new article is Article 9 on Accessibility which is also linked to Article 32 on International Cooperation. Other important regulations such as the General Regulation for the Structural Funds have included accessibility for people with disabilities as a horizontal criteria. It will be a contradiction for the EU that it preserves accessible criteria for built environment, information, ICT, and so on inside the borders of the European Union while promoting barriers for disabled people outside the EU. It will be also in contradiction with legal obligations coming from the UN CRPD

Ændringsforslag 84
Alexander Graf Lambsdorff

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Under EIDHR er følgende organer og aktører berettigede til støtte i henhold til artikel 4, stk. 1, og artikel 6, stk. 1, litra c):

udgår

a) civilsamfundsorganisationer, herunder ikke-statslige, nonprofit-organisationer og uafhængige politiske institutter, organisationer, der har rod i lokalsamfundet, og privatretlige nonprofit-agenturer, -institutioner og -organisationer og netværk heraf på lokalt, nationalt, regionalt og internationalt plan

b) offentligretlige nonprofit-agenturer, -institutioner, -organisationer og -netværk på lokalt, nationalt, regionalt og internationalt plan

c) nationale, regionale og internationale parlamentariske organer, når det er nødvendigt for at nå målene i dette instrument, og den foreslåede foranstaltning ikke kan finansieres under et andet EU-instrument for ekstern bistand

d) internationale og regionale mellemstatslige organisationer

e) fysiske personer, enheder, som ikke er juridiske personer, og, i behørigt

dokumenterede undtagelsestilfælde, andre organer eller aktører, der ikke er omhandlet i dette stykke, når det er nødvendigt for at nå instrumentets mål.

Or. en

Begrundelse

I betragtning af de særlige forhold, der gør sig gældende for EIDHR, er disse bestemmelser blevet tilføjet i selve EIDHR-forordningen, hvorfor de ikke skal medtages i denne forordning.

Ændringsforslag 85
Franziska Katharina Brantner
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Under EIDHR er følgende organer og aktører berettigede til støtte i henhold til artikel 4, stk. 1, og artikel 6, stk. 1, litra c):

Ændringsforslag

2. Under EIDHR **og IfS** er følgende organer og aktører berettigede til støtte i henhold til artikel 4, stk. 1, og artikel 6, stk. 1, litra c):

Or. en

Ændringsforslag 86
Sabine Lösing

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Under EIDHR er følgende organer og aktører berettigede til støtte i henhold til artikel 4, stk. 1, **og artikel 6, stk. 1, litra c):**

Ændringsforslag

2. Under EIDHR er følgende organer og aktører berettigede til støtte i henhold til artikel 4, stk. 1:

Or. en

Ændringsforslag 87
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) civilsamfundsorganisationer, herunder ikke-statslige, nonprofit-organisationer og uafhængige *politiske institutter*, organisationer, der har rod i lokalsamfundet, *og privatretlige nonprofit-agenturer, -institutioner og -organisationer* og netværk heraf på lokalt, nationalt, regionalt og internationalt plan

Ændringsforslag

a) civilsamfundsorganisationer, herunder ikke-statslige nonprofit-organisationer og uafhængige *fonde*, organisationer, der har rod i lokalsamfundet, *institutioner* og *organisationer* og netværk heraf på lokalt, nationalt, regionalt og internationalt plan

Or. en

Ændringsforslag 88
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 11 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) fysiske personer, *enheder, som ikke er juridiske personer, og, i behørigt dokumenterede undtagelsestilfælde, andre organer eller aktører, der ikke er omhandlet i dette stykke, når det er nødvendigt for at nå instrumentets mål.*

Ændringsforslag

e) fysiske personer.

Or. en

Ændringsforslag 89
María Muñoz De Urquiza, Ioan Mircea Pașcu

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Kommissionen overvåger og reviderer regelmæssigt sine foranstaltninger og evaluerer resultaterne af gennemførelsen af sektorpolitikker og –foranstaltninger og programmeringens effektivitet, eventuelt ved hjælp af uafhængige eksterne evalueringer, for at efterprøve, om målene nås, og for at kunne formulere henstillinger om en forbedring af fremtidige operationer.

Ændringsforslag

1. Kommissionen overvåger og reviderer regelmæssigt sine foranstaltninger og evaluerer resultaterne af gennemførelsen af sektorpolitikker og –foranstaltninger og programmeringens effektivitet, eventuelt ved hjælp af uafhængige eksterne evalueringer, for at efterprøve, om målene nås, og for at kunne formulere henstillinger om en forbedring af fremtidige operationer. ***Disse evalueringer udføres på grundlag af på forhånd fastlagte, landespecifikke, klare, gennemsigtige og målelige indikatorer og sendes til Europa-Parlamentet og Rådet. Der tages behørigt hensyn til forslag fra Europa-Parlamentet og Rådet om uafhængige eksterne evalueringer.***

Or. en

Ændringsforslag 90
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Kommissionen sender sine evalueringsrapporter til Europa-Parlamentet og til Rådet til orientering. Medlemsstaterne kan anmode om drøftelse af særlige evalueringer i de udvalg, der er nævnt i artikel 15. Der tages højde for resultaterne ved fastlæggelse af programmer og tildeling af midler.

Ændringsforslag

2. Kommissionen sender sine evalueringsrapporter til Europa-Parlamentet og til Rådet til orientering. Medlemsstaterne ***eller Parlamentet*** kan anmode om drøftelse af særlige evalueringer i de udvalg, der er nævnt i artikel 15. Der tages højde for resultaterne ved fastlæggelse af programmer og tildeling af midler.

Or. en

Ændringsforslag 91
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 12 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Kommissionen inddrager i et passende omfang alle relevante berørte parter i evalueringen af den EU-bistand, der ydes i henhold til denne forordning.

Ændringsforslag

3. Kommissionen inddrager i et passende omfang alle relevante berørte parter, **navnlig medlemsstaterne**, i evalueringen af den EU-bistand, der ydes i henhold til denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 92
Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning
Artikel 13 – overskrift

Kommissionens forslag

Toårlig rapport

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

Ændringsforslag 93
Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Den toårlige rapport skal indeholde oplysninger for **det** foregående år om de finansierede foranstaltninger, overvågnings- og evalueringsresultater, inddragelse af relevante partnere og gennemførelse af budgetforpligtelser og -betalinger. Rapporten skal desuden indeholde en vurdering af resultaterne af

Ændringsforslag

2. Den toårlige rapport skal indeholde oplysninger for **de to** foregående år om de finansierede foranstaltninger, overvågnings- og evalueringsresultater, inddragelse af relevante partnere og gennemførelse af budgetforpligtelser og -betalinger. Rapporten skal desuden indeholde en vurdering af resultaterne af

Unionens finansielle bistand, så vidt muligt under anvendelse af særlige og målelige indikatorer for, hvilken rolle bistanden spiller for gennemførelsen af de mål, der er opstillet for instrumenterne.

Unionens finansielle bistand, så vidt muligt under anvendelse af særlige og målelige indikatorer for, hvilken rolle bistanden spiller for gennemførelsen af de mål, der er opstillet for instrumenterne, **herunder økonomisk udvikling og menneskerettigheder.**

Or. en

Ændringsforslag 94
Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Den toårige rapport skal indeholde oplysninger for det foregående år om de finansierede foranstaltninger, overvågnings- og evalueringsresultater, inddragelse af relevante partnere og gennemførelse af budgetforpligtelser og -betalinger. Rapporten skal desuden indeholde en vurdering af resultaterne af Unionens finansielle bistand, så vidt muligt under anvendelse af særlige og målelige indikatorer for, hvilken rolle bistanden spiller for gennemførelsen af de mål, der er opstillet for instrumenterne.

Ændringsforslag

2. *(Vedrører ikke den danske tekst)*

Or. en

Ændringsforslag 95
Norica Nicolai

Forslag til forordning
Artikel 13 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Kommissionen anvender de toårige rapporter som vigtige

*opfølgningsinstrumenter ved
udarbejdelsen af konkrete evalueringer
med sigte på løbende at forbedre og
justere gennemførelsen af EU's
finansielle instrumenter.*

Or. en

Ændringsforslag 96
Marian Harkin, Catherine Bearder, Richard Howitt

Forslag til forordning
Artikel 14 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***Rapportering om
menneskerettighedsaktioner, især i
civilsamfundet, og gennemførelsen af
UNCRPD.***

Or. en

Ændringsforslag 97
Ana Gomes

Forslag til forordning
Artikel 14 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 14a

Inddragelse af civilsamfundet

***1. Kommissionen og navnlig EU-
delegationer i modtagerlandene tager, så
vidt det er muligt, på gennemsigtig og
kontrollerbar vis ved en institutionaliseret
procedure højde for
civilsamfundsorganisationers rolle i
gennemførelsesprocessen og sikrer, at der
tages passende skridt til at øge
civilsamfundsorganisationers kapacitet til
at spille en meningsfuld rolle i denne***

proces, navnlig på græsrodsniveau.

2. Civilsamfundsorganisationer får desuden mulighed for at indgive skriftlige kommentarer.

3. Repræsentanter for civilsamfundet deltager, medmindre der er en direkte interessekonflikt, i udbydernes evalueringsudvalg og i projektevalueringen.

4. Med henblik på denne artikel udpeges civilsamfundsorganisationer på basis af gennemsigtige og objektive kriterier.

Or. en

Ændringsforslag 98
Alexander Graf Lambsdorff

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. En observatør fra EIB deltager i udvalgets arbejde i forbindelse med spørgsmål, der vedrører EIB.

Or. en

Ændringsforslag 99
Sabine Lösing, Willy Meyer

Forslag til forordning
Artikel 16 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Denne rapport forelægges for Europa-Parlamentet og Rådet og ledsages *eventuelt* af lovgivningsforslag om nødvendige ændringer af instrumenterne.

2. Denne rapport forelægges for Europa-Parlamentet og Rådet og ledsages af lovgivningsforslag om nødvendige ændringer af instrumenterne.

Ændringsforslag 100

Nadezhda Neynsky

Forslag til forordning

Artikel 16 – stk. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a. Kommissionen fremlægger senest den 31. december 2017 et dokument, der samler oplysninger om al finansiering, der er dækket af denne forordning, og al ekstern finansiering inden for det brede ansvarsområde, som ikke udelukkende kan begrænses til finansiering under udgiftsområde 4, og som viser fordelingen af udgifter efter bl.a. modtagerland, midlernes generelle anvendelsesområde, anvendelse af finansielle instrumenter, forpligtelser og betalinger og partnerlandenes deltagelsesniveau.